

Le Phénix d'après Kamâl al-dîn al-Dimyari

Traduction :

Le Foqays est un oiseau des Indes, il est bien le maître de la singularité car il rassemble du bois pour construire le nid. Durant son accouplement le mâle frotte son bec contre celui de la femelle pour mettre le feu à ce bois et se brûler, c'est alors que la pluie tombe sur leurs cendres et engendre des chenilles qui auront des ailes et deviendront plus tard des oiseaux et reprendront le rituel de leurs ascendants.

Al-Dimyari, Hayat al Hayawan al-Koubra, T. II; en sa marge: Zakariya al-Qazwini, Kitab 'aja'eb al-makhloukat wal hayawanat mghara'eb al-mawjoudat, T.II, Beyrouth, Dâr al Qamous al hadith, 1309 h/1891, p. 252 - 251.